

Le Journal Intime : Key Vocabulary

What You Do: Write a personal reflection as if you are writing in your diary.

Common Topics

How to:

Opening Phrases

You can open with: Cher journal,

- Il est 22 heures et je suis très fatiguée - It is 10 o'clock and I am tired.
 - épuisé(e) (exhausted)
 - éreinté(e) (worn out)
 - crevé(e) (dead tired)
- Je suis toute seule à la maison - I'm all alone in the house.
- **Je viens de + infinitive - I have just**
 - Je viens de rentrer d'un concert - I have just come back from a concert
 - Je viens d'apprendre quelque chose de formidable! - I have just learned something amazing!
 - Je viens d'apprendre quelque chose de décevant! - I have just learned something disappointing!
 - Je viens d'apprendre quelque chose de nouveau! - I have just learned something new!
 - Je viens d'apprendre quelque chose de choquant! - I have just learned something shocking!
 - Je viens d'apprendre quelque chose de surprenant! - I have just learned something surprising!
 - Je viens d'apprendre quelque chose **de** triste! - I have just learned something sad!

Exam Tip:

Put '**vraiment**' in front of the adjective for emphasis:

Je viens d'apprendre quelque chose de **vraiment** triste! - I have just learned something really sad!

Grammar Point

The Construction "Je viens de"

"**Je viens de**" is a useful French phrase that means "I have just" in English. It is used to talk about something that happened very recently.

How it Works:

- **Je viens de + [infinitive verb] = I have just + [verb]**

Remember:

- The verb after "je viens de" must always be in its infinitive form (the basic form of the verb).

• Aujourd'hui....

- Aujourd'hui j'ai eu une journée plutôt (rather) intéressante...- Today, I had a rather interesting day...
- Aujourd'hui, je me suis ennuyé(e) à mourir...- Today, I was bored to tears...
- Aujourd'hui, je me suis vraiment bien amusé(e).- Today, I really had a lot of fun.
- Tu ne croiras jamais ce qui m'est arrivé(e)!- You will never believe what happened to me!

- Aujourd'hui c'était la pire / la meilleure journée de ma vie!- Today was the worst / the best day of my life!

Bring in the issue that you will discuss

- J'ai reçu un coup de fil de ... I got a call from ...
- Je suis tombé (e) sur ... I came across ...
- J'ai entendu quelqu'un parler de... I heard someone say...
- En revenant du lycée, ma mère / mon père m'a dit que ...-On my way back from school, my mum/ my dad told me ...
- Mes parents m'ont annoncé que...-My parents announced to me that ...

Conclusion

- C'est tout pour ce soir - That's all for tonight !
- La nuit porte conseil - It is best to sleep on it! Literally: The night brings advice.
- Je me couche! - I'm going to bed!
- Bonne nuit! - Good night
- Bonne nuit, il faut que j'aille me coucher-Good night, I have to go to bed. Use of the **subjunctive**
- Bon, il faut que j'y aille!- Right, I have to go! Use of the **subjunctive**

Journal Intime : La Vie en Général

- Ce soir, je pense à ma vie, une vie banale.
Tonight, I'm thinking about my life, an ordinary life.
- Rien d'extraordinaire !!
Nothing extraordinary!!
- Je suis une élève de terminale.
I am a (final year i.e. sixth year) student.
- Dans quelques mois je vais passer le bac comme des milliers d'autres jeunes de mon âge.
In a few months, I will take the bac (Leaving Cert) like thousands of other young people my age.
- On nous dit que tout dépend des résultats... une place universitaire, une belle situation, tout notre avenir!!
We are told that everything depends on the results... a university place, a good position, our entire future!!
- Quelle angoisse!
What anxiety!

Côté famille :

Problèmes avec les parents-Problems with Parents

- Mes parents m'embêtent . Maman m'embête
My parents bother me. Mom bothers me.
- Mes parents m'énervent. Papam'énervé
My parents annoy me. Dad annoys me.
- Mes parents m'irritent .
My parents irritate me.
- Papa- **il me prend la tête! Idiom!**
Dad - he drives me crazy!
- Ils trouvent que **soit je ne travaille pas assez soit je travaille trop!** Ils ne sont jamais contents !
They think that either I don't work enough or I work too much! They are never happy!

They think that either I don't work enough or I work too much! They are never happy!

- Je sais que tout ça c'est pour mon bien, mais ça m'énerve quand même !

I know that all this is for my own good, but it still annoys me!

- Qui est-ce qui passe le bac cette année, papa, maman ou bien moi !

Who is taking the baccalaureate this year, dad, mom, or me!

- Chers parents, laissez-moi me débrouiller tout(e) seul(e) !

Dear parents, let me manage on my own!

- Je me suis disputé(e) avec ...

I had an argument with ...

- Nous nous sommes disputé(s) à propos de / du / de la / des / de l' ...

We argued about ...

- Ils ne me font pas confiance.

They don't trust me.

- Je n'ai jamais le droit de sortir.

I am never allowed to go out.

Côté amitié (Regarding friendship)

- J'ai deux camarades super sympas.

I have two really nice friends.

- Des fois, il y a des rivalités, en ce qui concerne... Mais c'est normal, ça !

Sometimes, there are rivalries when it comes to... But that's normal!

- Je sais que je peux compter sur elles !

I know that I can count on them!

- On se marre ensemble !

We have a good laugh together!

- On rigole ! On s'éclate !

We laugh! We have a blast!

- Bref, pas de problème côté amitié !

In short, no problem on the friendship front!

Côté argent (Regarding money)

- Oh là, là ! Quelle catastrophe !

Oh dear! What a disaster!

- Je suis fauché(e) ! Je n'ai pas un rond !

I'm broke! I don't have a penny!

- J'ai quitté mon petit emploi afin que je puisse passer plus de temps à étudier !

I quit my part-time job so that I can spend more time studying!

- Mes parents me donnent de l'argent de poche.

My parents give me pocket money.

- Ça ne suffit pas pour payer mes sorties le weekend.

It's not enough to cover my weekend outings.

Ending :

- Eh bien voilà, le bilan de ma vie.

Well, there you have it, the summary of my life.

- Réflexion faite, je n'ai pas à me plaindre !

On reflection, I have no reason to complain!

Journal Intime : L'Année de Terminal

Quand tout se passe bien :

- Malgré la pression du bac, je travaille / bosse bien, sans prendre les choses trop au sérieux.

Despite the pressure of the baccalaureate, I work well without taking things too seriously.

- J'em'entends bien avec mes camarades de classe

I get along well with my classmates

- On ne perd pas de temps à chahuter/à faire l'idiot en classe/ à faire des bêtises!

We don't waste time fooling around, acting silly in class, or doing stupid things!

- On se concentre sur ses études.

We focus on our studies.

- Je me concentre sur mes études.

I focus on my studies.

- Je me consacre à mes études.

I dedicate myself to my studies.

- Bien préparer le bac, c'est ça qui compte en terminale.

Properly preparing for the bac (LCEquivalent) is what really matters in the final year (sixth year).

- Je ne veux pas rater mon bac.

I don't want to fail my baccalaureate.

- Je bosse bien de peur que je ne rate le bac.

I work hard for fear of failing the baccalaureate.

- Je voudrais être reçu(e) avec mention du premier coup.

I would like to pass with honours on the first attempt.

- J'em'applique bien dans mes cours.

I apply myself well in my classes

- Je me tiens bien en classe/Je me comporte bien/Je me conduis bien.

I behave well in class / I behave properly / I conduct myself well.

- Je suis un(e) élève motivé(e) / assidu(e) / travailleuse.

I am a motivated / diligent / hardworking student.

- De temps en temps, je n'arrive pas à me motiver.

From time to time, I can't manage to motivate myself.

- Je bachote / je bûche / je bosse.

I cram / I study hard / I work hard.

- Pour éviter l'échec, il faut bosser.

To avoid failure, you have to work hard.

- Je voudrais entrer en fac, l'année prochaine.

I would like to go to university next year.

- Jevoudrais m'inscrire à un cours intéressant.

I would like to enrol in an interesting course.

Grammar Point: The Construction "à + Infinitive "

After certain verbs, the preposition "à" is necessary before using the infinitive form of the next verb.

Common Verbs with "à + Infinitive ":

- Apprendre à +inf (to learn to) – J'apprends à conduire. (I am learning to drive.)
- Commencer à +inf (to start to) – Je commence à étudier. (I am starting to study.)
- Arriver à +inf (to manage to/to be able to)-J'en'arrive pas à me motiver (I can't manage to motivate myself.)

Quand les choses ne vont pas bien:

- J'ai deux dissertations à écrire, du travail en maths à rattraper, et des notes en chimie à réviser!

I have two essays to write, math work to catch up on, and chemistry notes to review!

- Jene peux pas me motiver.

I can't motivate myself.

- Jetraverse une grosse crise de paresse

I am going through a major laziness crisis.

- Jeme laisse distraire.

I let myself get distracted.

- Il y a la distraction partout.

There are distractions everywhere.

- J'ai énormément de mal à fixer mon attention très longtemps sur une même chose.

I have a lot of trouble focusing my attention on the same thing for very long.

- C'est le stress, je le sais bien!

It's stress, I know it well!

- J'ai séché mon cours de français aujourd'hui.

I skipped my French class today.

- Jene suis pas un(e) élève sérieux/sérieuse

I am not a serious student.

- Jen'arrive pas à bien travailler en classe

I can't manage to work well in class

- **Les profs:** The teachers:

- me grondent

scold me

- me donnent des cours supplémentaires

give me extra classes

- me donnent la colle

give me detention

- m'envoient au directeur

send me to the principal

• me donnent des avertissements

give me warnings.

Other Useful Vocabulary

French	English
C'est ennuyeux	It's boring
Jene sais pas quoi faire	I don't know what to do
Pour couronner le tout ...	To top it off
Jesuis très déçu(e) de + infinitif	I am very disappointed to
Quelle déception !	How disappointing !
J'étais triste de + infinitif	I was sad to + infinitive
Je m'en fiche / ça m'est égal !	I don't care!
Quel dommage !	What a pity!
Ça m'énerve !	This is annoying!
Tant pis !	Never mind / too bad!
Jesuis de mauvaise humeur	I am in a bad mood
Jevais me coucher tôt ce soir	I am going to go to bed early tonight
Mon week-end est fichu	My weekend is ruined
Tous mes projets tombent à l'eau	All my projects are falling to pieces
Jesuis en pleine forme !	I'm in great form!
Jemeurs d'envie de ...	I'm dying to ...
Ça m'a fait énormément plaisir	I was really pleased!
Jene sais pas par où commencer !	I don't know where to start!
Ça m'est égal	I don't mind!
Jesuis un peu déçu(e).	I am a bit disappointed !
J'en ai tellement marre !	I'm so fed up!
C'est fichu !	It's ruined!
C'est n'importe quoi !	It's rubbish!
J'ai vraiment le cafard.	I'm really down .
Jesuis au bout du rouleau !	I can't go on anymore!